

ISTRUZIONI PER L'USO

BTE13 SP



Introduzione al presente opuscolo

Questo opuscolo rappresenta una guida all'uso e manutenzione dei suoi nuovi apparecchi acustici. Legga attentamente l'opuscolo, inclusa la **sezione Avvertenze**. Ciò le consentirà di ottenere il massimo beneficio dai suoi nuovi apparecchi.

Il suo Audioprotesista di fiducia ha regolato l'apparecchio acustico in base alle sue esigenze. Per qualsiasi ulteriore informazione, si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia.

| **Informazioni** | Come iniziare | Manutenzione | Opzioni | Avvertenze | Indicazioni aggiuntive |

Per sua praticità, la guida contiene una barra di riferimento per consentirle di scorrere con facilità tra una sezione e l'altra.

Uso previsto

I suoi apparecchi acustici hanno la funzione di elaborare e trasmettere i suoni alle orecchie e sono indicati per compensare le perdite uditive. Gli apparecchi acustici sono destinati per l'utilizzo su neonati, bambini e adulti con perdite uditive da severe a profonde.

AVVERTENZA IMPORTANTE

L'amplificazione viene adattata ed ottimizzata esclusivamente per le sue capacità uditive personali in base alle prescrizioni determinate dal suo Audioprotesista di fiducia.

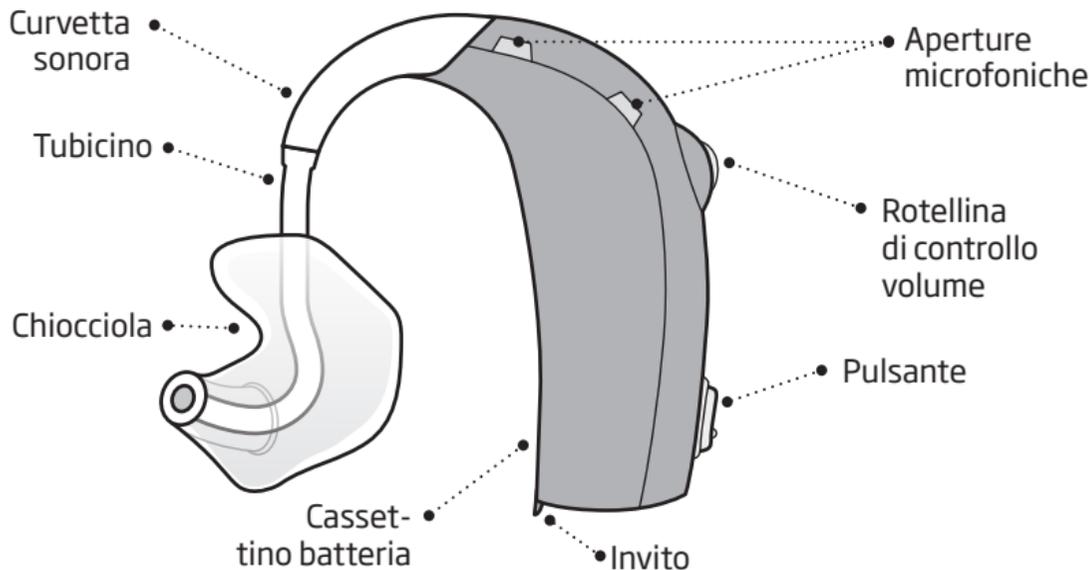
Indice

Informazioni	Descrizione apparecchio	6
	Come riconoscere l'apparecchio acustico sinistro e destro	8
	Batteria (formato 13)	9
Come iniziare	Come accendere e spegnere i suoi apparecchi acustici	10
	Quando sostituire la batteria	11
	Come sostituire la batteria	12
Manutenzione	Uso e cura quotidiana dei suoi apparecchi acustici	14
	Curvetta sonora con chiocciola	16
	Come indossare i suoi apparecchi acustici con la chiocciola	17
	Come indossare i suoi apparecchi acustici con chiocciola e SmartFit™ Trainer	18
	Come pulire la chiocciola	20
	Come lavare la chiocciola	21
Opzioni	Accessori e funzioni opzionali	22
	Come silenziare gli apparecchi acustici (opzionale)	23

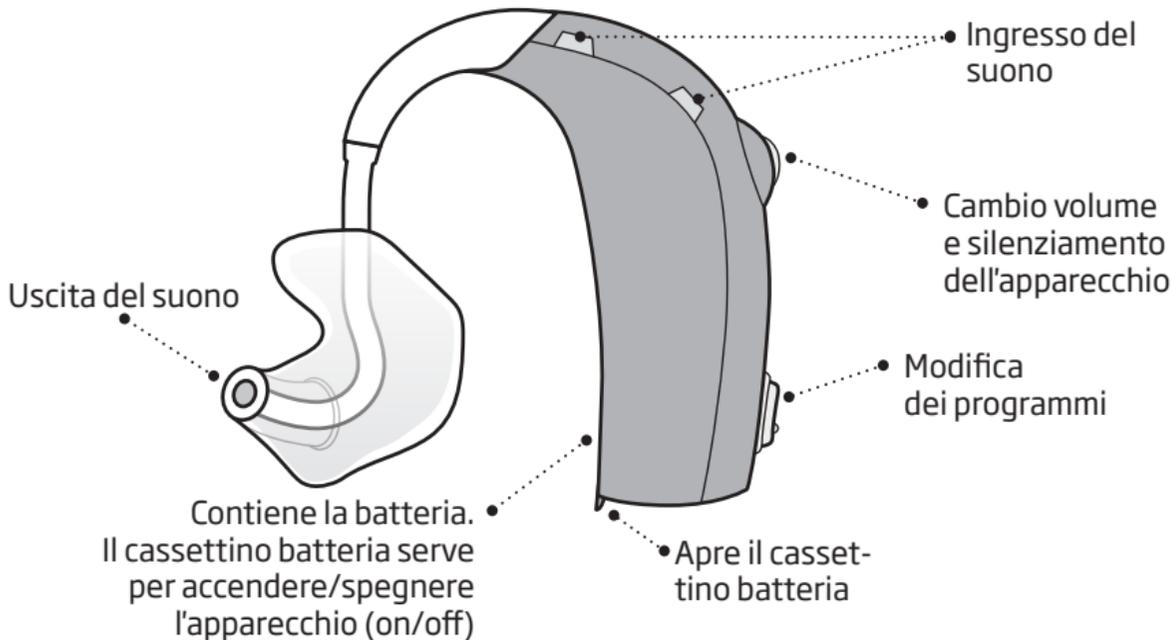
	Come cambiare programma (opzionale)	24
	Come regolare il volume	26
	Controllo volume e ConnectLine (opzionale)	28
	Sportellino batteria con chiusura di sicurezza (opzionale)	31
	Accessori wireless (opzionali)	33
	Ingresso Audio Diretto - DAI (opzionale)	34
	FM (opzionale)	36
	Altre opzioni (opzionali)	38
	Tabella degli indicatori acustici e visivi (LED)	40
Avvertenze	Avvertenze	42
Indicazioni aggiuntive	Come risolvere i problemi comuni	48
	Resistenza all'acqua (IP58)	50
	Condizioni	51
	Certificato di Garanzia	52
	Garanzia	53
	Telefoni cellulari	54
	Informazioni tecniche	56

Descrizione apparecchio

Che cos'è?

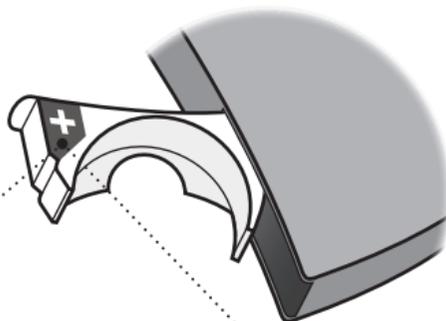


Come funziona?



Come riconoscere l'apparecchio acustico sinistro e destro

È importante distinguere l'apparecchio destro da quello sinistro poiché potrebbero essere programmati diversamente.

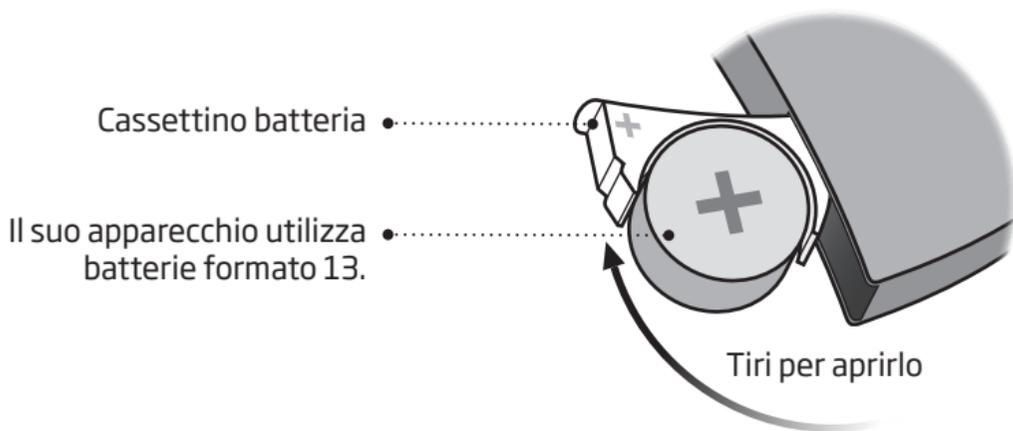


- Il contrassegno **BLU** all'interno del cassetto batteria indica l'apparecchio **SINISTRO**.

- Il contrassegno **ROSSO** all'interno del cassetto batteria indica l'apparecchio **DESTRO**.

Batteria (formato 13)

L'apparecchio acustico è un dispositivo elettronico in miniatura alimentato da speciali batterie. Per attivare l'apparecchio acustico, è necessario inserire una batteria nuova nell'apposito sportellino. Legga come nella sezione "Come sostituire la batteria".

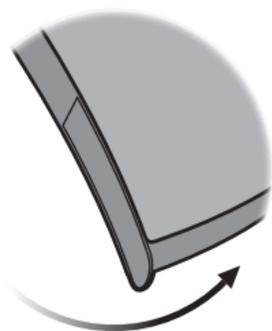


Come accendere e spegnere i suoi apparecchi acustici

Il cassetto batteria serve anche per accendere e spegnere l'apparecchio acustico. Per prolungare la durata della batteria, si assicuri di spegnere sempre l'apparecchio quando non lo indossa.

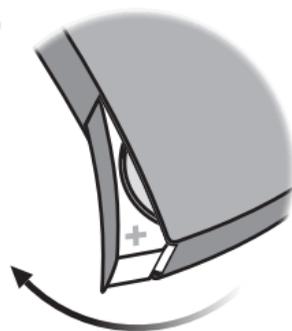
Accensione (ON)

Chiuda il cassetto batteria con la batteria inserita.



Spegnimento (OFF)

Apra il cassetto batteria.



Quando sostituire la batteria

Quando la batteria è prossima ad esaurirsi, l'indicatore LED (se attivato) lampeggerà rapidamente e verranno emessi 2 beep.

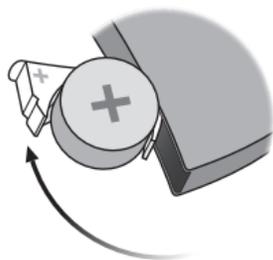
Avvertenze	Tono	Indicatore Visivo
Batteria in esaurimento		
Batteria esaurita		

Consiglio per la manutenzione della batteria

Per assicurarsi che l'apparecchio acustico non smetta di funzionare, porti con sé delle batterie di ricambio o sostituisca la batteria prima di uscire di casa.

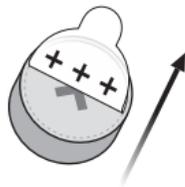
Come sostituire la batteria

1. Togliere



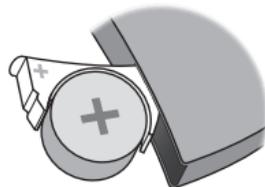
Apra completamente il cassetto batteria. Tolga la batteria.

2. Staccare



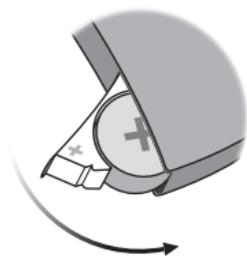
Stacchi l'etichetta adesiva dal polo + di una batteria nuova.

3. Inserire



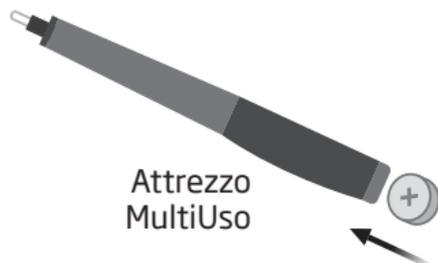
Inserisca la batteria nuova nel cassetto batteria. Si assicuri che il polo + sia rivolto verso l'alto.

4. Chiudere



Chiuda il cassetto batteria.
L'apparecchio suonerà un
motivetto nell'auricolare.
Avvicini l'auricolare all'orecchio
per sentire il motivetto.

Consiglio



L'attrezzo MultiUso può essere
utilizzato per sostituire la batteria.
Utilizzi l'estremità magnetica per
rimuovere e inserire le batterie.

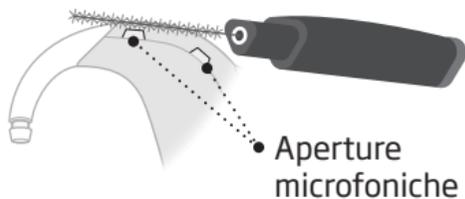
L'attrezzo MultiUso è fornito dal
suo Audioprotesista di fiducia.

Uso e cura quotidiana dei suoi apparecchi acustici

Quando maneggia gli apparecchi acustici, lo faccia su una superficie morbida, in modo che non si danneggino in caso di caduta.

Come pulire le aperture microfoniche

Spazzoli via delicatamente lo sporco dalle aperture. Spazzoli delicatamente la superficie. Abbia cura di non premere lo spazzolino sulle aperture.

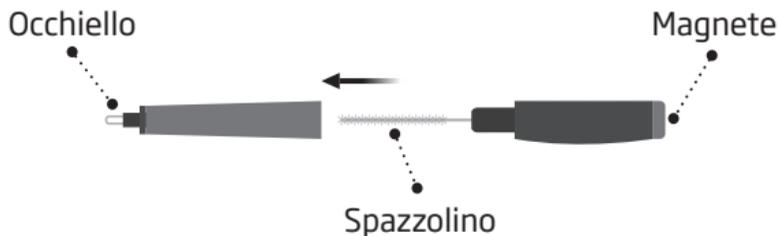


AVVERTENZA IMPORTANTE

Per la pulizia dell'apparecchio acustico, utilizzi un panno morbido e asciutto. L'apparecchio non deve mai essere lavato o immerso in acqua o in altri liquidi.

Attrezzo MultiUso

L'attrezzo MultiUso è provvisto di uno spazzolino e di un occhiello per la rimozione del cerume dalla chiocciola. Lo spazzolino può essere sostituito e acquistato presso il suo Audioprotesista di fiducia.



AVVERTENZA IMPORTANTE

L'attrezzo MultiUso è dotato di un magnete incorporato. Tenga l'attrezzo MultiUso a 30 cm di distanza da carte di credito e altri dispositivi elettromagnetici.

Curvetta sonora con chiocciola

La chiocciola viene realizzata su misura per adattarsi al suo orecchio.



Come indossare i suoi apparecchi acustici con la chiocciola

Fase 1



Tiri delicatamente il padiglione dell'orecchio verso l'esterno e spinga la chiocciola in direzione del condotto uditivo, ruotandolo leggermente.

Fase 2



Posizioni l'apparecchio acustico dietro l'orecchio.

Come indossare i suoi apparecchi acustici con chiocciola e SmartFit™ Trainer

I suoi apparecchi acustici potrebbero disporre dello SmartFit™ Trainer, uno strumento guida per inserire la chiocciola.

Durante il controllo dell'inserimento e adattamento della chiocciola l'indicatore LED rimarrà acceso fino a 20 secondi. Se la chiocciola NON è inserita correttamente, l'indicatore LED lampeggerà rapidamente.

Se ciò dovesse accadere, spenga e riaccenda l'apparecchio acustico e reinserisca la chiocciola.

Potrebbe non essere possibile inserire la chiocciola senza far lampeggiare rapidamente l'indicatore LED. Ciò indica che è necessario sostituire la chiocciola.

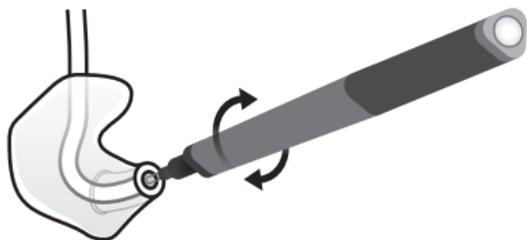
Il suo Audioprotesista di fiducia potrebbe attivare o disattivare lo SmartFit™ Trainer.

Come pulire la chiocciola

Le chiocciole devono essere pulite regolarmente. Utilizzi un panno morbido per pulire la superficie della chiocciola. Utilizzi l'occhiello dell'attrezzo MultiUso per pulire le aperture.

Come sostituire il tubicino

Il tubicino che collega la chiocciola agli apparecchi acustici deve essere sostituito se diventa giallo o si irrigidisce. In queste eventualità, consulti il suo Audioprotesista di fiducia.



Come lavare la chiocciola

Fase 1



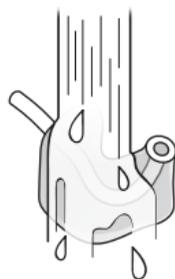
Prima di staccarle dagli apparecchi, si assicuri di essere in grado di riconoscere la chiocciola di ciascun apparecchio.

Fase 2



Stacchi il tubicino e la chiocciola dalla curvetta. Nell'estrarre il tubicino, afferrare sempre saldamente la curvetta per non danneggiare l'apparecchio.

Fase 3



Lavi la curvetta e il tubicino con sapone neutro in acqua tiepida. Li sciacqui e li asciughi perfettamente prima di ricollegarli all'apparecchio acustico.

Accessori e funzioni opzionali

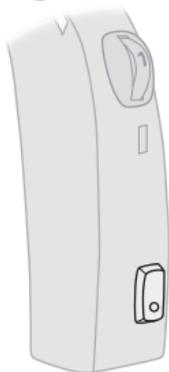
Nelle pagine seguenti sono descritti gli accessori e le funzioni opzionali. Si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia per sapere com'è stato programmato il suo apparecchio acustico.

In caso di difficoltà nelle situazioni di ascolto, potrebbe essere utile impostare dei programmi speciali. Questi saranno programmati dal suo Audioprotesista di fiducia.

Si annoti le situazioni di ascolto in cui potrebbe aver bisogno di assistenza.

Come silenziare gli apparecchi acustici (opzionale)

Utilizzi la funzione di silenziamento (muto) se desidera escludere i suoni mentre indossa l'apparecchio. È importante notare che il LED indica il programma attuale se abilitato.



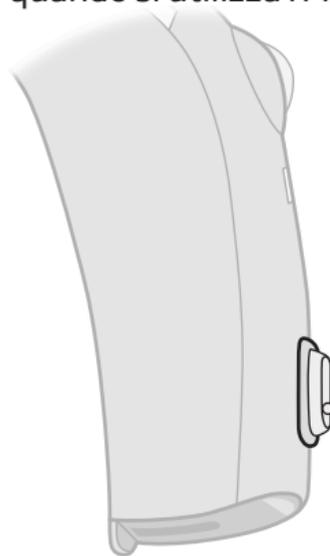
Per silenziare l'apparecchio
prema a lungo sul pulsante.
Per riattivare i suoni, prema
brevemente il pulsante.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Non usi la funzione di silenziamento (muto) come spegnimento, perché in tale condizione l'apparecchio continua ad assorbire energia dalla batteria.

□ **Come cambiare programma** (opzionale)

I suoi apparecchi acustici possono avere fino a 4 programmi diversi. Questi saranno programmati dal suo Audioprotesista di fiducia. Verranno aggiunti automaticamente due programmi supplementari quando si utilizza l'FM, il DAI o lo Streamer.



- Per cambiare programma preme il pulsante.

È importante notare che se dispone di due apparecchi, l'apparecchio DESTRO passa da un programma al successivo (ad es. da programma 1 a 2), mentre l'apparecchio SINISTRO passa da un programma al precedente (ad es. da programma 4 a 3).

Da compilare a cura del suo Audioprotesista di fiducia

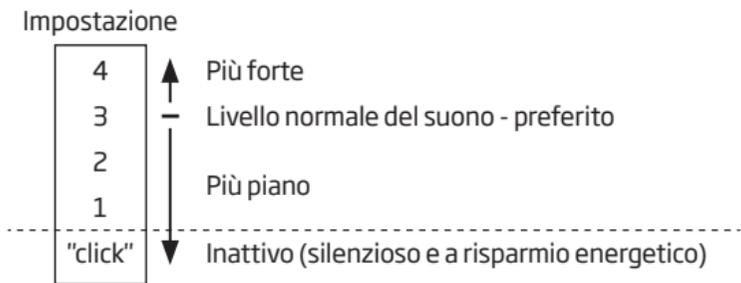
Programma	Suono udibile quando attivato	Quando usarlo?
1	 "1 beep"	
2	 "2 beep"	
3	 "3 beep"	
4	 "4 beep"	

Modifica programma:	<input type="checkbox"/> SINISTRO	<input type="checkbox"/> DESTRO	<input type="checkbox"/> Pressione breve	<input type="checkbox"/> Pressione lunga
----------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	--	--

Regolazione del volume

È possibile attivare la rotellina del volume. La rotellina del volume le consente di regolare il volume al livello per lei più confortevole nelle varie situazioni di ascolto.

La rotellina del volume è contrassegnata con 1, 2, 3 e 4 e una posizione di "click":



L'impostazione normale del volume è 3. Quando regola il volume sul livello normale sentirà un doppio beep.



Utilizzi la rotellina del volume per silenziare l'apparecchio ruotandola sotto la posizione 1 finché non avverte un click. Per riattivare l'apparecchio, ruoti la rotellina del volume verso l'alto.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Non usi la posizione di "click" inattiva come spegnimento, perché in tale condizione l'apparecchio acustico continua ad assorbire energia dalla batteria.

Controllo volume e ConnectLine (opzionale)

Si assicuri di impostare il controllo volume sull'apparecchio nell'intervallo da 1 a 4 per consentire l'utilizzo dello Streamer per telecomandare, per effettuare telefonate e per la TV/musica in streaming. Lo streaming non può essere avviato mentre la rotellina del volume dell'apparecchio è impostata sulla posizione di "click" inattiva.

Se utilizza lo Streamer per regolare il volume di ascolto regolare dell'apparecchio acustico, il volume prodotto non corrisponderà più alle indicazioni sulla rotellina del volume. Girando la rotellina nella posizione di "click" inattiva e indietro nell'intervallo da 1 a 4, o spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, il volume verrà ripristinato all'impostazione indicata sulla rotellina del volume.

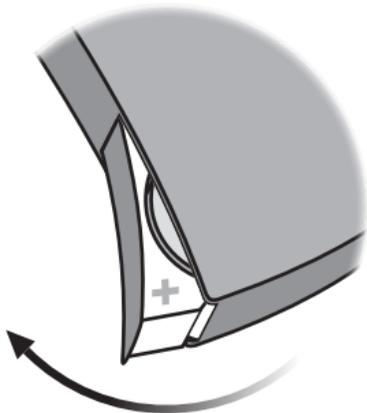
Regolando il volume sul livello preferito, l'indicatore visivo (LED) lampeggerà e verranno emessi due beep (se attivato).

Durante lo streaming audio, regoli il volume sullo Streamer. Lo Streamer controllerà il volume indipendentemente dalle impostazioni della rotellina del volume.

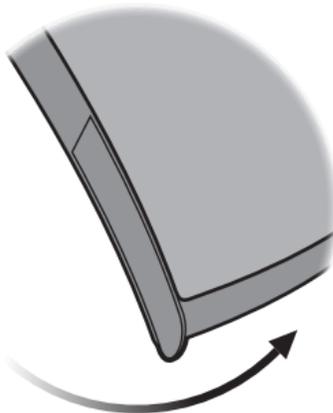
Ripristino veloce

Qualora desideri tornare alle impostazioni standard programmate dal suo Audioprotesista di fiducia, basterà semplicemente aprire e chiudere il cassetto batteria.

Aprire



Chiudere



L'impostazione del volume non viene modificata dal ripristino veloce.

Cassetto batteria con chiusura di sicurezza (opzionale)

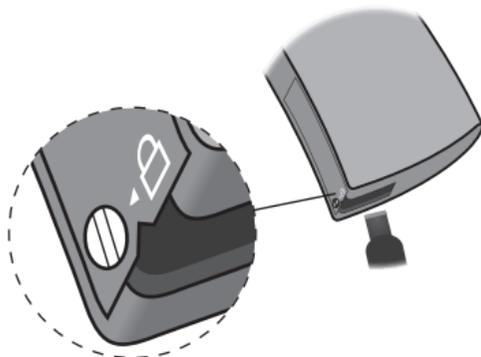
È possibile dotare gli apparecchi acustici di uno speciale cassetto batteria con chiusura di sicurezza per impedirne l'apertura a neonati, bambini e persone con difficoltà cognitive. Per bloccare e sbloccare il cassetto batteria utilizzi un cacciavite piccolo.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Eviti di forzare eccessivamente l'apertura del cassetto batteria quando è bloccato. Non forzi il cassetto batteria oltre la sua massima apertura. Si assicuri di inserire correttamente la batteria.

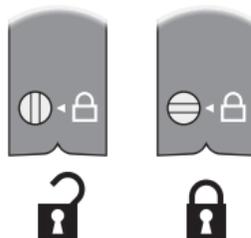
Qualora tema che la chiusura di sicurezza e il blocco del cassetto non funzionino più correttamente, contatti il suo Audioprotesista di fiducia.

Sblocco del cassetto batteria



Usi il cacciavite per ruotare la vite in posizione di sblocco (verticale). Inserisci il cacciavite nella fessura alla base dell'apparecchio acustico e quindi spinga il cassetto per aprirlo.

Blocco del cassetto batteria



Si assicuri che il cassetto sia ben chiuso. Ruoti la vite in posizione di blocco (orizzontale).

Accessori wireless (opzionali)

Ad arricchimento dei suoi apparecchi acustici wireless, sono disponibili numerosi accessori wireless.

ConnectLine

ConnectLine è una famiglia di prodotti che, attraverso i suoi apparecchi acustici, le consentirà di ricevere wireless (senza fili) i segnali audio da TV, telefoni, lettori musicali, PC o da un microfono esterno.

Telecomando

Il telecomando le consente di cambiare programma, regolare il volume o silenziare il suo apparecchio acustico.

Ingresso Audio Diretto - DAI (opzionale)

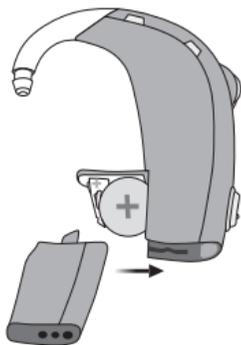
Il DAI consente all'apparecchio acustico di ricevere direttamente i segnali da fonti esterne quali TV, radio, lettori musicali, ecc. L'adattatore DAI è montato sull'apparecchio e collegato via cavo a una sorgente sonora esterna.

Per maggiori informazioni su queste opzioni, si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia o visiti il sito **www.oticon.com**

AVVERTENZA IMPORTANTE

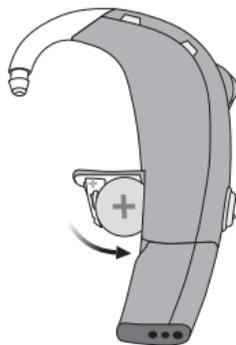
Collegare gli apparecchi acustici con DAI solamente a dispositivi alimentati dalla rete elettrica che siano conformi agli standard EN 60950-1, EN 60065 o standard di sicurezza equivalenti. La fonte esterna del segnale determina la sicurezza degli apparecchi acustici con DAI.

Collegamento dell'adattatore DAI



Per prima cosa apra lo sportellino batteria ed inserisca l'adattatore DAI nell'apparecchio.

Inserisca il cavetto DAI nell'adattatore

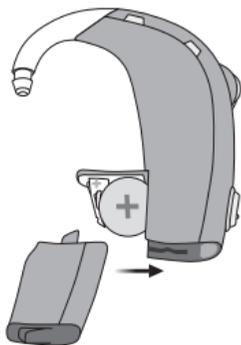


Una volta collegato l'adattatore DAI, l'apparecchio si commuta automaticamente su di un programma combinato di DAI e microfono. Se desidera disattivare il microfono dell'apparecchio acustico e attivare solo il DAI, può selezionare il programma successivo con il pulsante di selezione programmi.

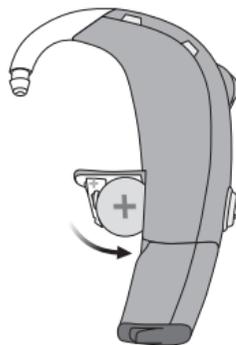
FM (opzionale)

Al suo apparecchio acustico è possibile collegare un sistema FM. Il sistema FM permette all'apparecchio acustico di ricevere i segnali audio o vocali direttamente da un apposito trasmettitore.

Come collegare il ricevitore FM



Per prima cosa apra lo sportellino batteria. Inserisca il ricevitore FM nell'apparecchio.



Una volta collegato il ricevitore FM all'apparecchio ed acceso, l'apparecchio acustico si commuterà automaticamente sul programma che riceve i segnali dal microfono insieme a quelli provenienti da un trasmettitore esterno wireless FM.

□ **Altre opzioni** (opzionali)



Bobina magnetica

La bobina magnetica consente un miglior ascolto quando si utilizza un telefono con sistema a induzione magnetica (teleloop) o quando ci si trova in strutture provviste di tali sistemi quali teatri, chiese o sale conferenze. Nei luoghi in cui è stato installato un sistema a induzione magnetica (teleloop) è presente questo simbolo o similari.



Telefono Automatico

Il telefono automatico può attivare automaticamente un programma nell'apparecchio acustico, quando il telefono è dotato di magnete dedicato. È necessario applicare lo speciale magnete sul telefono vicino all'uscita audio.

Tabella degli indicatori acustici e visivi (LED)

Programmi	Tono	Visivo (LED)
Programma 1		
Programma 2		
Programma 3		
Programma 4		
FM o DAI + microfono		
FM o DAI		

Volume	Tono	Visivo (LED)
Volume preferito		
Volume massimo		
Volume minimo		

Avvertenze	Tono	Visivo (LED)
Batteria in esaurimento		
Batteria esaurita		

SmartFit™ Trainer	Tono	Visivo (LED)
Inserito correttamente		
Reinserire la chiocciola		

Avvertenze

Prima di utilizzare i suoi apparecchi acustici, legga attentamente ed interamente le seguenti avvertenze generali che contengono istruzioni, norme per la sicurezza e informazioni importanti circa il corretto uso degli apparecchi acustici e delle batterie.

Gli apparecchi acustici non le ridaranno un udito normale, né potranno prevenire o curare il suo deficit uditivo dovuto a condizioni organiche. In molti casi, inoltre, l'uso saltuario degli apparecchi acustici non permette di sfruttarne al massimo tutti i benefici ottenibili.

Qualora i suoi apparecchi acustici non dovessero funzionare correttamente, si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia.

Utilizzo dei suoi apparecchi acustici

- Gli apparecchi acustici devono essere usati solo come consigliato e regolati dal suo Audioprotesista di fiducia. L'uso improprio di un apparecchio acustico può causare un danno improvviso e permanente dell'udito.
- Non permetta mai ad altri di indossare i suoi apparecchi acustici perché potrebbero essere usati impropriamente e danneggiare l'udito di chi li indossa.

Rischi di soffocamento e di ingestione batterie

- Gli apparecchi, le batterie che li alimentano e in genere le loro parti, devono essere tenuti lontano da

bambini o persone che potrebbero ingerirli o usarli impropriamente.

- Le batterie potrebbero essere scambiate per pillole. Quindi controlli sempre le medicine prima di ingerirle.
- La maggior parte degli apparecchi OTICON può essere fornita, su richiesta, con un cassetto batteria opzionale con chiusura di sicurezza. Questa opzione è vivamente consigliata se l'apparecchio è destinato a neonati, bambini o persone con difficoltà cognitive.
- I bambini di età inferiore ai 36 mesi devono utilizzare sempre apparecchi dotati di cassetto batteria con chiusura di sicurezza. Questa

opzione è disponibile per apparecchi BTE, miniBTE, RITE e miniRITE.

Se una batteria o un apparecchio acustico venissero accidentalmente ingeriti, contattare immediatamente un medico.

Utilizzo delle batterie

- Utilizzi sempre le batterie consigliate dal suo Audioprotesista di fiducia. Batterie di qualità inferiore potrebbero causare scarse prestazioni dell'apparecchio ed inconvenienti fisici.

Avvertenze

- Non cerchi mai di ricaricare batterie non ricaricabili o di smaltirle bruciandole. Le batterie potrebbero esplodere.

Malfunzionamento

- Può verificarsi che i suoi apparecchi acustici smettano di funzionare senza preavviso. Bisogna tener presente questa possibilità, specialmente quando si può essere raggiunti o dipendere da segnali di allarme o di avvertimento, come, ad esempio, nel traffico. Gli apparecchi acustici possono smettere di funzionare per vari motivi, per esempio a causa dell'esaurirsi della batteria o dei tubicini ostruiti da umidità o cerume.

Dispositivi impiantabili attivi

- Presti particolare attenzione ai dispositivi impiantabili attivi. In generale, per l'utilizzo dei telefoni cellulari e dei magneti, segua le linee guida come raccomandato dai produttori di defibrillatori impiantabili e pacemaker.
- I suoi apparecchi acustici sono dotati di trasmissione wireless. Tenga gli apparecchi acustici ad almeno 15 cm di distanza dall'impianto, ad esempio non li riponga in taschini pettorali.
- Quando gli apparecchi acustici vengono indossati sull'orecchio, o al suo interno, la distanza tra gli apparecchi e l'impianto supera i 15 cm.

- Il magnete del Telefono Automatico e l'attrezzo MultiUso (che dispone di magnete integrato) devono essere mantenuti a una distanza superiore ai 30 cm dal dispositivo impiantabile. Non li riponga, ad esempio, in taschini pettorali.
- Nel caso in cui abbia un dispositivo impiantabile attivo cerebrale, contatti il produttore del suo dispositivo per informazioni sui possibili disturbi.

Esplosivi

- In condizioni normali d'uso, l'alimentazione dei suoi apparecchi acustici non ha energia sufficiente a provocare un incendio. Gli apparecchi acustici non sono stati testati per la

conformità agli standard internazionali in materia di ambienti esplosivi. Si raccomanda di evitare l'uso degli apparecchi acustici in aree a rischio di esplosione.

Raggi X, CT, RM, TAC, PET ed elettroterapia

- Qualora si sottoponga ad esami quali, per esempio, raggi X, CT, RM, TAC, PET ed elettroterapia o ad interventi chirurgici, tolga sempre gli apparecchi acustici poiché l'esposizione a forti campi magnetici potrebbe danneggiarli.

Avvertenze

Evitare il caldo e i prodotti chimici

- Non lasci mai i suoi apparecchi acustici vicino a sorgenti di calore né in una macchina parcheggiata al sole.
- Non cerchi mai di asciugare gli apparecchi acustici introducendoli in forni a microonde o altri tipi di forni.
- I prodotti chimici eventualmente presenti in cosmetici, come lacche, profumi, dopobarba, creme solari o repellenti per insetti hanno un effetto molto dannoso sui suoi apparecchi acustici. Quindi li rimuova sempre prima di applicarsi questo tipo di prodotti e attenda sempre che si asciughino prima di indossarli di nuovo.

Apparecchi di potenza

- Si tratta di un apparecchio di potenza e si raccomanda pertanto di usare la massima cautela nella selezione, adattamento ed utilizzo degli apparecchi acustici dove la pressione massima sonora può eccedere i 132 dB SPL (IEC 711) per evitare i possibili rischi di danneggiare l'udito residuo dell'utente.

Possibili effetti collaterali

- L'uso di apparecchi acustici, chiocciole o cupole può causare un aumento della produzione di cerume all'interno del condotto uditivo.
- Lo speciale materiale non-allergenico con cui sono realizzati tutti gli apparecchi acustici Oticon può, in rari casi, provocare un'irritazione della pelle.

Se si verificano tali effetti collaterali, consulti il suo medico di fiducia.

Interferenze

- I suoi apparecchi acustici rispondono ai massimi standard internazionali di immunità alle interferenze. Tuttavia, è possibile che alcuni prodotti quali, ad esempio, alcuni telefoni cellulari, linee elettriche e sistemi di allarme antifurto, provochino interferenze indesiderate negli apparecchi acustici. Se ciò accadesse, si allontani da tali dispositivi.

Come risolvere i problemi comuni

Sintomo	Possibili cause
Nessun suono	Batteria esaurita
	Tubicino o auricolari ostruiti
Suono debole o intermittente	Uscita del suono ostruita
	Umidità
	Batteria esaurita
	Filtro ostruito nella curvetta sonora
Fischi	Auricolare dell'apparecchio acustico non inserito correttamente
	Cerume accumulato nel condotto uditivo

Se nessuna delle soluzioni prospettate ripristinasse il normale funzionamento, porti il suo apparecchio dal suo Audioprotesista di fiducia e richieda assistenza.

Soluzioni

Sostituisca la batteria

Pulisca il tubicino o l'auricolare

Pulisca la chiocciola

Pulisca la batteria con un panno asciutto e/o asciughi il tubicino

Sostituisca la batteria

Per assistenza, si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia

Reinserisca l'auricolare (chiocciola)

Visiti il suo specialista di fiducia per rimuovere il cerume

Resistenza all'acqua (IP58)

I suoi apparecchi acustici sono resistenti all'acqua, Ciò significa che sono progettati per essere indossati in qualsiasi condizione quotidiana. Non deve preoccuparsi quindi in caso di sudore o pioggia. Qualora uno dei suoi apparecchi acustici entrasse in contatto con l'acqua e non funzionasse più, segua queste indicazioni:

1. Asciughi delicatamente l'acqua
2. Apra il cassetto batteria, rimuova la batteria e asciughi delicatamente l'acqua presente all'interno del cassetto
3. Lasci asciugare l'apparecchio con il cassetto batteria aperto per circa 30 minuti
4. Inserisca una batteria nuova

AVVERTENZA IMPORTANTE

Non indossi gli apparecchi acustici durante la doccia o attività in acqua.
Non immerga i suoi apparecchi acustici in acqua o in altri liquidi.

Condizioni

Condizioni di operatività	Temperatura: da +1°C a +40°C Umidità relativa: dal 5% al 93%, senza condensa
Condizioni di trasporto e stoccaggio	Durante il trasporto e lo stoccaggio, temperatura e umidità non devono superare i limiti seguenti per periodi prolungati di tempo: Temperatura: da -25°C a +60°C Umidità relativa: dal 5% al 93%, senza condensa

Certificato di garanzia

Nome: _____

Audioprotesista: _____

Indirizzo del centro audioprotesico: _____

Telefono del centro audioprotesico: _____

Data d'acquisto: _____

Durata della garanzia: _____ Mesi: _____

Modello sinistro: _____ N° di serie: _____

Modello destro: _____ N° di serie: _____

Formato batteria: _____

Garanzia

Gli apparecchi acustici OTICON sono coperti da una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia è valida sul territorio nazionale italiano. La garanzia copre i guasti conseguenti ai difetti di progettazione e/o fabbricazione dell'apparecchio e non include gli accessori quali, ad esempio, le batterie, gli adattatori audio, i cordini, le cupole, i ricevitori di tipo RITE, i dispositivi anticerume, né le parti costruite su misura e/o soggette ad usura come, ad esempio, l'involucro degli intrauricolari, le chioccioline ed i relativi tubicini di raccordo dei retroauricolari, i fili di estrazione degli intrauricolari, le curvette dei retroauricolari. La garanzia non copre i guasti derivanti dai danni al ricevitore ed al microfono

degli intrauricolari causati dall'accumulo di cerume e/o di detriti della pelle a seguito di cattiva manutenzione. La garanzia non è operante per i guasti conseguenti all'azione aggressiva e/o corrosiva di eventuali sostanze fuoriuscite dalla batteria di alimentazione dell'apparecchio. La garanzia offerta dalla OTICON consiste nell'eliminazione del difetto attraverso la riparazione dell'apparecchio, effettuata presso il Centro Assistenza Tecnica Nazionale OTICON. L'invio dovrà avvenire per tramite dell'Azienda Audioprotesica di fiducia dell'utente che descriverà compiutamente i difetti lamentati. La garanzia copre i costi di manodopera, dei pezzi di ricambio e l'I.V.A., non copre gli eventuali costi di spedizione

e dell'eventuale copertura assicurativa della spedizione dell'apparecchio acustico al e dal Centro Assistenza Tecnica Nazionale OTICON. La garanzia decade se il difetto di funzionamento è causato da cattiva manutenzione, da uso improprio e/o danneggiamenti, conseguentemente ad incidenti, cadute, traumi meccanici, secrezioni dell'orecchio esterno e medio che coinvolgono l'apparecchio acustico e/o sue parti. La garanzia decade, inoltre, qualora l'apparecchio acustico venga manomesso da personale non autorizzato e/o riparato con pezzi non originali OTICON. La suddetta garanzia lascia impregiudicati i diritti di cui l'utente è titolare ai sensi della legislazione nazionale applicabile che disciplina la vendita di beni di consumo. Il suo Audioprotesista di fiducia potrebbe aver stipulato un

contratto di garanzia a copertura delle esclusioni previste dalla presente. Per ulteriori informazioni consulti il suo Audioprotesista di fiducia.

Se le serve assistenza

Porti gli apparecchi dal suo Audioprotesista di fiducia che provvederà a risolvere immediatamente i problemi di entità minore.

Telefono cellulare

Alcuni utenti di apparecchi acustici riferiscono di un ronzio nel loro apparecchio durante l'uso di cellulari, indicando che il cellulare e l'apparecchio potrebbero non essere compatibili.

Lo standard ANSI C63.19 determina la compatibilità di un particolare apparecchio acustico e cellulare aggiungendo l'indice dell'immunità degli apparecchi acustici a quello delle emissioni del cellulare. Per esempio, la somma di 4 indicherebbe che la combinazione di dispositivo wireless e apparecchio acustico è utilizzabile; qualsiasi combinazione che equivalga almeno a 5 dovrebbe fornire un uso normale; la combinazione di un indice 6 o superiore indicherà prestazioni eccellenti.

Sebbene tutti gli apparecchi acustici dispongano di accoppiamento acustico, solamente gli apparecchi di dimensioni maggiori presentano lo spazio fisico per l'accoppiamento con bobina magnetica (induttivo). Queste due tipologie di accoppiamento presentano diverse scale di indici (M1-M4 per l'accoppiamento acustico e T1-T4 per l'accoppiamento con bobina magnetica, rispettivamente). Entrambi gli indici sono quindi pertinenti nel predire la compatibilità di un particolare apparecchio acustico.

Per un apparecchio acustico dotato sia di accoppiamento acustico che di accoppiamento con bobina magnetica (con un indice di M4/T2 e un indice di

M3/T3 per il telefono), l'indice combinato sarà 7 (M4 + M3) per l'accoppiamento acustico e 5 (T2 + T3) per l'accoppiamento con bobina magnetica. In base alle linee guida sopra riportate, entrambe le tipologie di accoppiamento saranno quindi accettabili, con l'accoppiamento acustico ad indicazione di prestazioni eccellenti e l'accoppiamento con bobina magnetica di uso normale.

Le misurazioni di prestazione dei dispositivi di cui sopra, di categorie e classificazioni dei sistemi si basano sulle migliori informazioni disponibili ma non garantiscono la soddisfazione di tutti gli utenti.

L'indice di immunità di questo apparecchio acustico è M4/T4.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Le prestazioni di apparecchi acustici individuali possono variare a seconda dei tipi di cellulari. Pertanto, provi questo apparecchio con il suo cellulare o, se deve acquistare un nuovo telefono, prima dell'acquisto lo provi con i suoi apparecchi.

Per ulteriori informazioni, si rivolga al suo rivenditore di telefonia e richieda l'opuscolo sulla "Compatibilità degli apparecchi acustici con telefoni cellulari digitali wireless".

Informazioni tecniche

L'apparecchio acustico contiene un trasmettitore radio con tecnologia ad induzione magnetica a corto raggio operante sui 3,84 MHz. La forza del campo magnetico del trasmettitore è $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10m}$.

La potenza di emissione dal sistema radio è ben al di sotto dei limiti internazionali di emissioni per l'esposizione umana. Come termine di paragone, la radiazione dell'apparecchio acustico è più bassa della radiazione elettromagnetica involontaria di, per esempio, una lampada alogena, un monitor per computer, una lavastoviglie, ecc.

L'apparecchio acustico è conforme agli standard internazionali in materia di

compatibilità elettromagnetica. Per motivi di spazio limitato disponibile sull'apparecchio, tutti i contrassegni di approvazione più importanti sono stati apposti nel presente libretto.

Ulteriori informazioni sono reperibili sulla scheda di Informazioni sul prodotto al sito Oticon.com.

L'apparecchio acustico contiene un modulo con:

FCC ID: U28FU2SP
IC: 1350B-FU2SP

L'apparecchio è conforme alla Sezione 15 delle norme FCC e RSS-210 dell'Industria del Canada.

L'operatività è soggetta al rispetto delle due condizioni seguenti:

1. Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono provocare funzionamenti indesiderati.

Cambiamenti o modifiche eseguite sul dispositivo non espressamente approvate da Oticon potrebbero annullare l'autorizzazione all'operatività del dispositivo stesso.

Per maggiori informazioni, visiti il sito: www.oticon.com

Oticon dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti standard e ad altre condizioni essenziali previste dalla Direttiva Comunitaria Europea 1999/5/CE.

La dichiarazione di conformità è disponibile presso il produttore.



Prodotto da:
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarca
www.oticon.com

CE 0543 0682



Non smaltire insieme ai rifiuti solidi urbani, ma raccogliere separatamente. Le sostanze e i componenti elettrici contenuti nel presente apparecchio, se abbandonati od utilizzati in modo improprio, potrebbero rivelarsi dannosi per l'ambiente. Il simbolo del "bidone rifiuti su ruote" indica che il presente apparecchio è soggetto a raccolta differenziata. Lo smaltimento abusivo dell'apparecchio comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



E2831

IP58

Riepilogo delle impostazioni del suo apparecchio acustico

Sinistro			Destro	
<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No	Rotellina di controllo volume	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No	Selettore programma	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No	Muto	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
Indicatori controllo volume				
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Beep di raggiungimento volume min/max	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Click di cambio volume	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Beep di raggiungimento volume preferito	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
Indicatori batteria				
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Avviso batteria in esaurimento	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Sostituire la batteria	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Reinserire la chiocciola	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off

People First

La nostra promessa:
permettere alle persone
di comunicare liberamente,
interagire naturalmente e
partecipare attivamente



0000161872000001

oticon
PEOPLE FIRST